

I Istruzioni di montaggio

Questo manometro può essere montato nel cruscotto, in pannelli o in appositi portastrumenti. Il suo diametro di montaggio è di 2" pari a 52mm.

Il manometro deve essere fissato come illustrato, utilizzando la staffa in dotazione.

Per assicurare un buon funzionamento, leggere le istruzioni prima di iniziare l'installazione.

NOTE : In alcune vetture di ultima generazione per la gestione delle funzioni del motore, nelle sonde di rilevazione pressione e temperatura sono installati sensori elettronici.

Prima di rimuovere i sensori originali, contattare il concessionario per assicurarsi che scollegando il sensore nessuna altra funzione critica venga compromessa.

1. Scollegare il morsetto negativo (-) dal polo della batteria.
2. Munirsi di una vaschetta cambio olio, svitare la vite di drenaggio e svuotare l'olio dalla coppa. Il sensore Ø10mm (in dotazione) può essere installato direttamente nell'apposito innesto del motore. In alternativa esistono 3 possibilità di innesto del sensore:

2A) MONTAGGIO SENSORE IN SOSTITUZIONE DEL TAPPO DI DRENAGGIO OLIO.

Se la vettura non dispone di una predisposizione per l'innesto del sensore temperatura olio, questo può essere inserito nel foro di drenaggio per il cambio olio in sostituzione della vite. Individuare l'adattatore idoneo al foro, ed avvitarlo. Inserire ed avvitare la sonda nell'adattatore precedentemente fissato nel foro.

2B) MONTAGGIO SENSORE NELLA COPPA DELL'OLIO

In alcune vetture senza foro di drenaggio olio, può rendersi necessario forare la coppa dell'olio ed avvitarsi o saldarci uno dei due adattatori nei quali poi inserire la sonda.

2C) MONTAGGIO SENSORE TRAMITE RACCORDO AL FILTRO OLIO. IL RACCORDO FILTRO OLIO

(fornibile su richiesta *) permette l'innesto di 4 sensori TEMPERATURA OLIO e PRESSIONE OLIO (Vedi nota).

Reinserire l'olio precedentemente svuotato.

3. Fare passare un cavo elettrico con 2 fili dal manometro fino al sensore, passando attraverso la guarnizione antiacqua e la lamiera divisoria tra abitacolo e motore. Collegare un filo al terminale d'uscita del sensore e il lato opposto dello stesso filo al contatto (S) sul retro del manometro.

ATTENZIONE: Per evitare cortocircuiti o danni al manometro, durante il montaggio, evitare assolutamente di toccare il terminale di connessione al sensore (S) con il filo positivo (+) proveniente dall'accensione.

4. Collegare il secondo filo del cavo al contatto negativo (-) sul retro del manometro e il lato opposto dello stesso filo a massa del telaio o del motore, vicino al sensore appena installato.

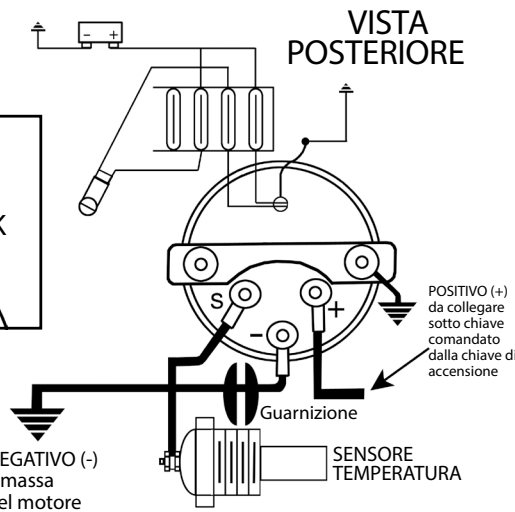
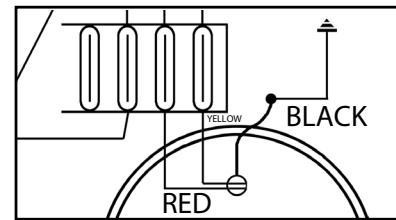
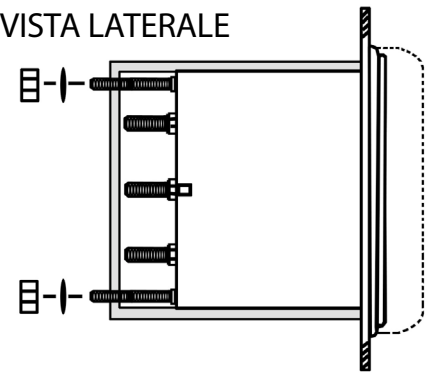
5. Collegare un filo tra il positivo della chiave di accensione e il contatto positivo (+) sul retro del manometro.

6. Collegamento illuminazione:

- FILO NERO negativo (-) = collegare al negativo dell'impianto elettrico o a massa del telaio.
- FILO ROSSO positivo (+) = collegare al positivo dell'impianto elettrico sotto chiave.
- FILO GIALLO positivo (+) = collegare al positivo dell'impianto di illuminazione del cruscotto

7. Ricollegare il morsetto negativo (-) precedentemente scollegato dal polo della batteria.

VISTA LATERALE



*NOTA: Se la vettura non è predisposta per l'innesto del sensore oppure dove c'è ma è già utilizzato il manometro originale, è possibile applicare un raccordo al filtro olio. Il RACCORDO FILTRO OLIO permette l'innesto di 4 sensori:

- TEMPERATURA OLIO - PRESSIONE OLIO

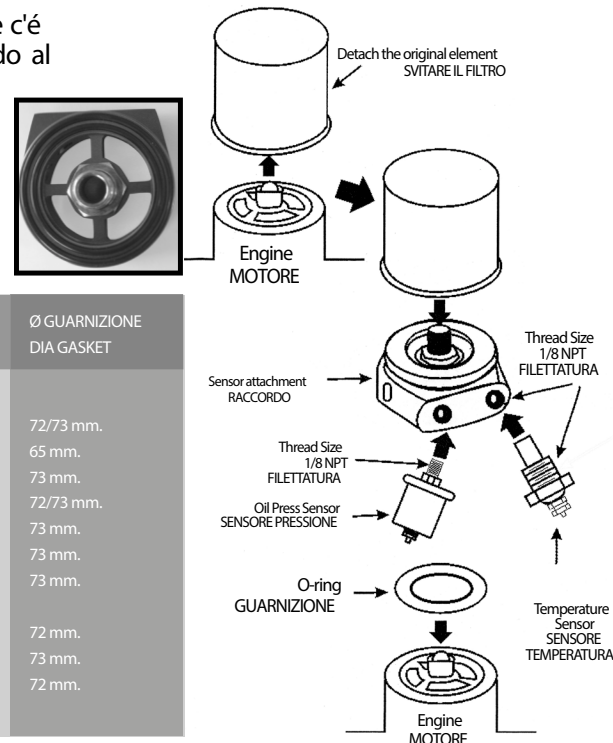
I modelli disponibili sono 3:

M18-P1.5 Pilot Art. 1010.2

M20-P1.5 Pilot Art. 1010.3

3/4 UNF-16 Pilot Art. 1010.4

MARCA MAKE	FILETTATURA THREAD	Ø GUARNIZIONE DIA GASKET	MARCA MAKE	FILETTATURA THREAD	Ø GUARNIZIONE DIA GASKET
Alfa Romeo	3/4X16 UNF	72 mm.	Volvo	3/4X16 UNF	
Audi	3/4X16 UNF	73 mm.	Mitsubishi	M20X1.5 mm.	72/73 mm.
BMW	3/4X16 UNF	73 mm.	Honda	M20X1.5 mm.	65 mm.
Citroen	M20X1.5 mm.	73 mm.	Land Rover	3/4X16 UNF	73 mm.
Ferrari	3/4X16 UNF	73 mm.	Nissan	3/4X16 UNF	72/73 mm.
FIAT	3/4X16 UNF	72 mm.	Opel	M18X1.5 mm.	73 mm.
FORD	3/4X16 UNF	72/73 mm.	Opel	3/4X16 UNF	73 mm.
Toyota	3/4X16 UNF	62/72/73 mm.	Vauxhall	3/4X16 UNF	73 mm.
Vauxhall	M18X1.5 mm.	73 mm.	Volkswagen	3/4X16 UNF	73 mm.
Peugeot	M20X1.5 mm.	73 mm.	Rover	3/4X16 UNF	72 mm.
Porsche	3/4X16 UNF	73 mm.	Saab 900/9000 V6	M18X1.5 mm.	73 mm.
Renault	3/4X16 UNF	73 mm.	Saab all others	3/4X16 UNF	72 mm.
Renault	M20X1.5 mm.	70 mm.			



GB Fitting instructions

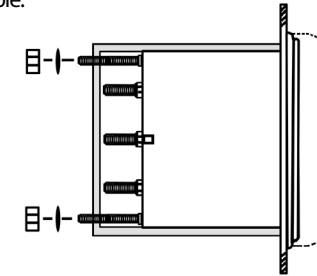
These gauges can be mounted in-dash or in panels: Fasten with brackets supplied as shown. (Hookup wire is required). To assure proper functioning of this instrument, please read instructions thoroughly before installing.

NOTE: Some late model vehicles use electronic sensors in their pressure and temperature senders for engine control functions.

Before removing the original sender, we recommend that you contact your automotive dealer to be sure no critical functions will be disrupted. With pressure gauges it is beneficial to add a T-fitting to install your new gauge and to keep the warning light operational: This allows you to monitor the pressure and still have a warning light to indicate emergency conditions.

1. Disconnect negative (-) battery cable.
2. Sender can be fitted in different ways, according to the car.
 - A- Car with ready SCREW-IN CONNECTOR: simply insert sender directly into pre-installed engine connector. If necessary, use the supplied adapters.
 - B- OIL DRAIN SCREW: remove original drain screw, insert the adapter nut and screw-in sender.
 - C- OIL DRAIN: On cars without oil drain, hole has to be drilled and adaptor nut (included) welded or brazed onto pan. Be sure there is adequate internal clearance for nut and sender.
 - D- OIL TUBES: Using a "T" CONNECTOR JOINT (Art. 1010.7 to be ordered separately) sender may also be inserted into OIL TUBES of engine or oil radiator. This system allows connection simultaneously of temperature and pressure senders.
 - E- OIL FILTER: Using the special OIL FILTER CONNECTOR KIT (3 sizes available, see below) senders may be fitted directly into oil filter base. This connector can hold 4 senders.
3. Route 18-gage twin conductor wire through firewall using grommet. Connect one end to terminal post on temperature sender, and opposite end to sender (S) terminal on back of gauge.
 - CAUTION: Be careful not to touch ignition wire to the sender (S) terminal on back of gauge or the sender may be damaged.
4. Connect wire from center terminal GND (-) on back of gauge to good engine ground near sender.
5. Connect wire from ignition switch to ignition positive (+) terminal on back of gauge.
6. LIGHT CONNECTIONS:
 - RED wire to a positive (+) source under ignition switch.
 - BLACK wire to a negative (-) wire or to a good engine/chassis ground
 - YELLOW wire to the positive (+) of the dashboard lighting system.
7. Reconnect negative (-) battery cable.

BOTTOM VIEW



F Notice de montage

Ce manomètre peut être encastré dans le tableau de bord ou installé dans un support de manomètre diamètre 52 mm. Pour profiter du bon fonctionnement de cet instrument, veuillez suivre les instructions d'installation ci-dessous.

Sonde de température d'huile :

Pour installer la sonde, l'écrou fournis doit être soudé ou brasé à l'intérieur du carter inférieur, si celui-ci est en acier. La soudure doit être parfaitement étanche.

Assurez vous auprès du constructeur que cela est possible.

Dans tous les cas, vérifiez que la sonde est bien à la masse.

Attention :

Certain véhicule utilise les informations reçues par les sondes d'origine pour la gestion de l'injection et de l'allumage moteur. Pour cette raison, nous conseillons avant de supprimer une sonde d'origine, de consulter le concessionnaire de la marque du véhicule.

Montage déconseillé sur véhicules multiplexés.

Débrancher la batterie

Installer la sonde de température.

-Relier la borne (S) du manomètre à la sonde de température.

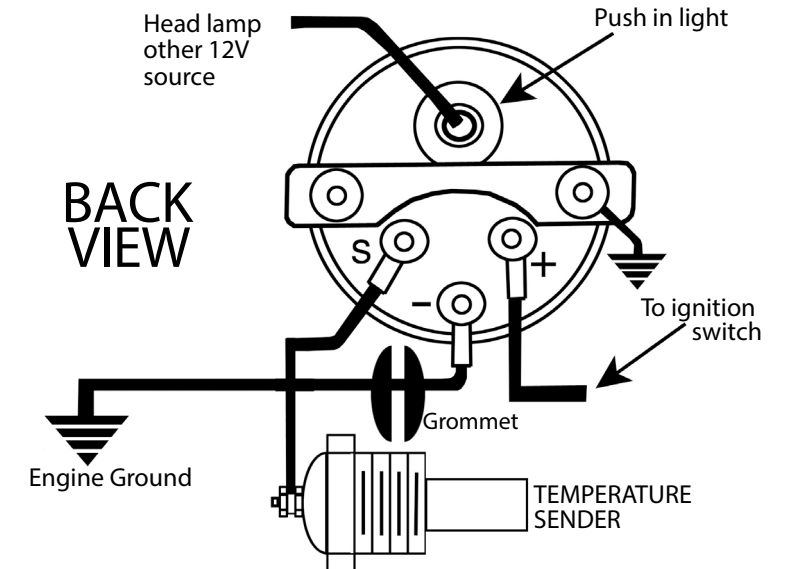
-Relier la borne (-) du manomètre à la masse du véhicule.

-Relier la borne (+) du manomètre au positif après contact du véhicule.

Installer le système d'éclairage du manomètre et le connecter à une alimentation d'éclairage du véhicule. (voir schéma)

Rebrancher la batterie.

Pour contrôler le bon fonctionnement du système, mettre à la masse le fil de la sonde de température, l'aiguille du manomètre doit indiquer la température maximum.



NOTES: If vehicle has no connection for inserting the sensor or the connection is already being used for other gauges, the sensor can be fitted to the OIL FILTER by using a special OIL FILTER CONNECTOR KIT suitable for OIL PRESSURE and OIL TEMPERATURE SENDERS (4 senders max input).

Available models are 3: M18-P1.5 Art. 1010.2 - M20-P1.5 Art. 1010.3 - 3/4 UNF-16 Art. 1010.4

MARCA MAKE	FILETTATURA THREAD	Ø GUARNIZIONE DIA GASKET	MARCA MAKE	FILETTATURA THREAD	Ø GUARNIZIONE DIA GASKET
Alfa Romeo	3/4X16 UNF	72 mm.	Volvo	3/4X16 UNF	
Audi	3/4X16 UNF	73 mm.	Mitsubishi	M20X1.5 mm.	72/73 mm.
BMW	3/4X16 UNF	73 mm.	Honda	M20X1.5 mm.	65 mm.
Citroen	M20X1.5 mm.	73 mm.	Land Rover	3/4X16 UNF	73 mm.
Ferrari	3/4X16 UNF	73 mm.	Nissan	3/4X16 UNF	72/73 mm.
FIAT	3/4X16 UNF	72 mm.	Opel	M18X1.5 mm.	73 mm.
FORD	3/4X16 UNF	72/73 mm.	Opel	3/4X16 UNF	73 mm.
Toyota	3/4X16 UNF	62/72/73 mm.	Vauxhall	3/4X16 UNF	73 mm.
Vauxhall	M18X1.5 mm.	73 mm.	Volkswagen	3/4X16 UNF	73 mm.
Peugeot	M20X1.5 mm.	73 mm.	Rover	3/4X16 UNF	72 mm.
Porsche	3/4X16 UNF	73 mm.	Saab 900/9000 V6	M18X1.5 mm.	73 mm.
Renault	3/4X16 UNF	73 mm.	Saab all others	3/4X16 UNF	72 mm.
Renault	M20X1.5 mm.	70 mm.			

